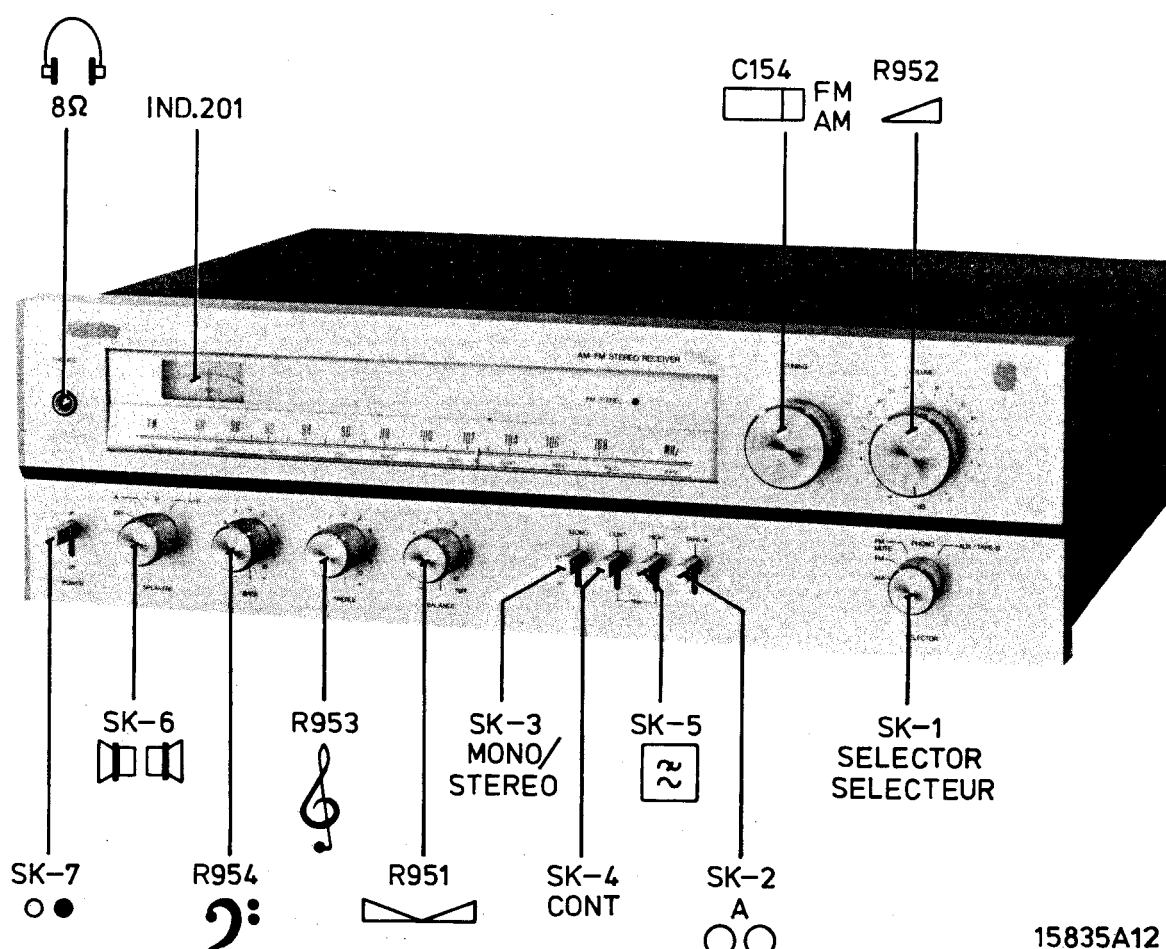


Service
Service
Service

Service Manual



15835A12



NL

Netspanning	: 220 V
Netfrequentie	: 50 Hz
Afmetingen	: 480x150x380 mm
Antenneingang	
FM	: 300 Ω /75 Ω
MW	: 300 Ω
Golfgebieden	
FM	: 87,5-108 MHz
MW	: 520-1605 kHz
MF-FW	: 10,7 MHz
MF-MW	: 452 kHz
	460 kHz
	468 kHz
Ingangsgevoeligheid voor 2x20 W uitgangsvermogen	
Tape A	: 200 mV bij 50 k Ω
Aux/Tape B	: 200 mV bij 50 k Ω
PU	: 2,5 mV bij 47 k Ω
Uitgangsimpedantie	
Luidspreker	: 8-16 Ω
Hoofdtelefoon	: 8 Ω
Uitgangsvermogen	: 2x20 W (8 Ω) d \leq 0,3 %
Totale harmonische distorsie	: 0,3 %
Intermod. distorsie (20-20.000 Hz)	: 0,3 %

D

Spannungen	: 220 V
Netzfrequenz	: 50 Hz
Abmessungen	: 480x150x380 mm
Antenneneingang	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Wellenbereich	
FM	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
ZF-FM	: 10,7 MHz
ZF-AM	: 452 kHz
	460 kHz
	468 kHz
Eingangsempfindlichkeit für 2x20 W Ausgangsleistung	
Tonbandgerät A	: 200 mV bei 50 k Ω
Aux/Tonbandgerät B	: 200 mV bei 50 k Ω
TA	: 2,5 mV bei 47 k Ω
Ausgangsimpedanz	
Lautsprecher	: 8-16 Ω
Kopfhörer	: 8 Ω
Ausgangsleistung	: 2x20 W (8 Ω) d \leq 0,3%
Harmonische Verzerrung	: 0,3 %
Intermodulationsverzerrung (20-20.000 Hz)	: 0,3 %

F

Tensions	: 220 V
Fréquence secteur	: 50 Hz
Dimensions	: 480x150x380 mm
Entrée d'antenne	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Gammes d'ondes	
FM	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
FI-FM	: 10,7 MHz
FI-AM	: 452 kHz
	460 kHz
	468 kHz
Sensibilité d'entrée pour 2x20 W de puissance de sortie	
Magnétophone A	: 200 mV at 50 k Ω
Aux/Magnétophone B	: 200 mV at 50 k Ω
PU	: 2,5 mV at 47 k Ω
Impédance de sortie	
Haut-parleur	: 8-16 Ω
Casque d'écoute	: 8 Ω
Puissance de sortie	: 2x20 W (8 Ω) d \leq 0,3%
Distorsion harmonique	: 0,3 %
Distorsion intermodulatoire (20-20.000 Hz)	: 0,3 %

I

Tensioni rete	: 220 V
Frequenza rete	: 50 Hz
Dimensioni	: 480x150x380 mm
Antenne	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Gamme d'onda	
FM	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
FI-FM	: 10,7 MHz
FI-AM	: 452 kHz
	460 kHz
	468 kHz
Sensibilità d'ingresso per potenza d'uscita 2x20 W	
Registratore A	: 200 mV at 50 k Ω
Aus/Registratore B	: 200 mV at 50 k Ω
PU	: 2,5 mV at 47 k Ω
Impedenza d'uscita	
Altoparlante	: 8-16 Ω
Cuffia	: 8 Ω
Potenza d'uscita	: 2x20 W (8 Ω) d \leq 0,3%
Distorsione armonica	: 0,3 %
Distorsione di intermodula- zione (20-20.000 Hz)	: 0,3 %

S

Nätspänningar	: 220 V
Nätfrekvens	: 50 Hz
Dimensioner	: 480x150x380 mm
Antennningång	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Våglander	
FM	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
MF-FM	: 10,7 MHz
MF-AM	: 452 kHz
	460 kHz
	468 kHz
Ingångskänslighet för 2x20 W ut.	
Bandspelare A	: 200 mV at 50 k Ω
Aux/Bandspelare B	: 200 mV at 50 k Ω
PU	: 2,5 mV at 47 k Ω
Impedans	
Högtalare	: 8-16 Ω
Hörtelefon	: 8 Ω
Uteffect	: 2x20 W (8 Ω) d \leq 0,3 %
Harmonisk distorsion	: 0,3 %
Intermodulation (20-20.000 Hz)	: 0,3 %

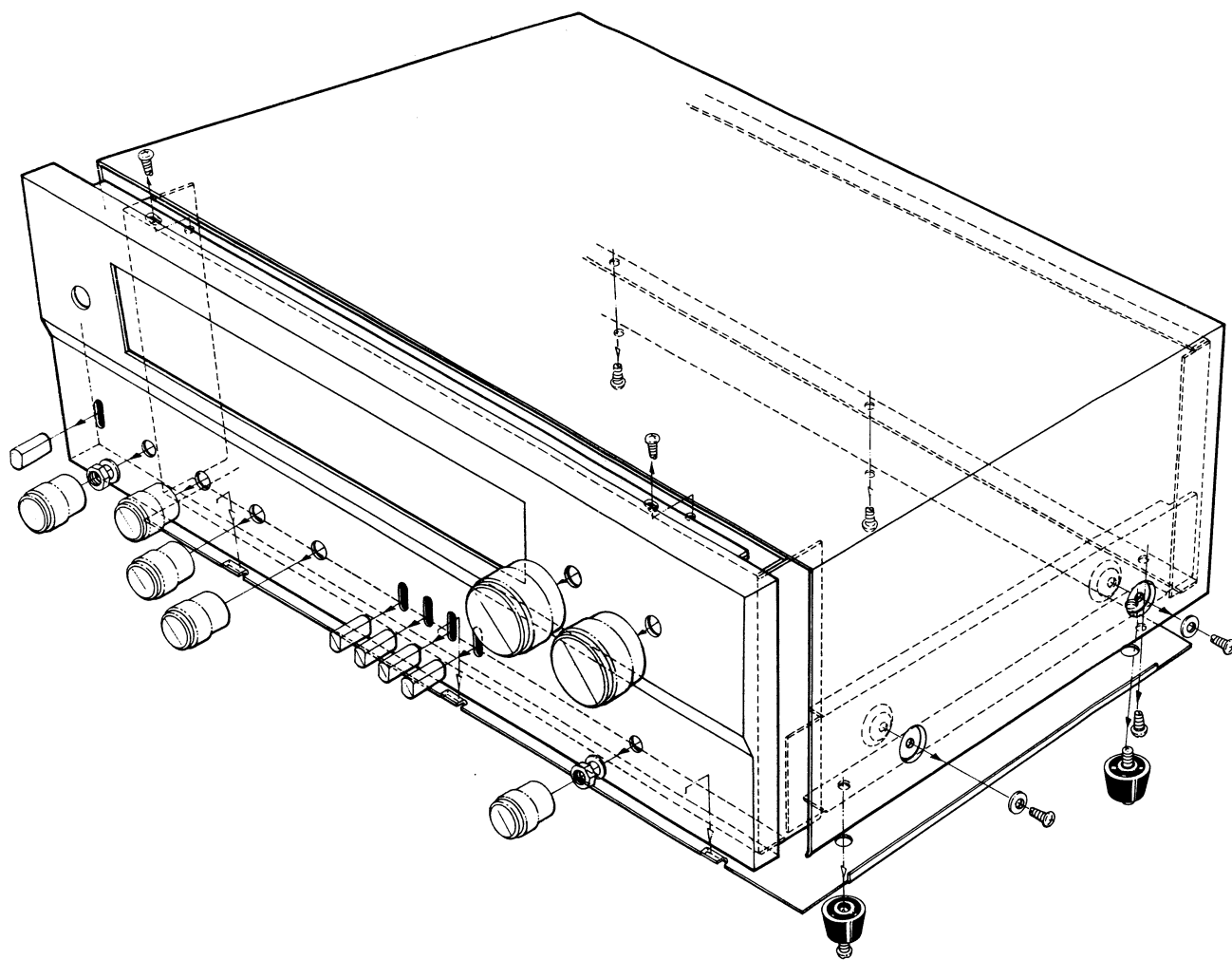
SF

Jänniteet	: 220 V
Verkkotaajuus	: 50 Hz
Mitat	: 480x150x380 mm
Antennin tulolutäntä	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Aaltoalue	
ULA	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
VT-FM	: 10,7 MHz
VT-AM	: 452 kHz
	460 kHz
	468 kHz

DK

Netspændinger	: 220 V
Netfrekvens	: 50 Hz
Dimensioner	: 480x150x380 mm
Antenneindgang	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Frekvensområde	
FM	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
MF-FM	: 10,7 MHz
MF-AM	: 452 kHz
	460 kHz
	468 kHz
Indgangsfølsomhed for 2x20 W	
Båndoptager A	: 200 mV at 50 k Ω
Aux/Båndoptager B	: 200 mV at 50 k Ω
PU	: 2,5 mV at 47 k Ω
Udgangsimpedans	
Højttaler	: 8-16 Ω
Hovedtelefoner	: 8 Ω
Udgangseffekt	: 2x20 W (8 Ω) d \leq 0,3 %
Harmonisk forvrængning	: 0,3 %
Intermodulationsforvrængning (20-20.000 Hz)	: 0,3 %

Tuloherkkyydet 2x20 W:n	
Lähtötehoilla A	: 200 mV at 50 k Ω
Nauhurin/Lähtötehoilla B	: 200 mV at 50 k Ω
PU	: 2,5 mV at 47 k Ω
Lähtöimpedanssi	
Kaiutin	: 8-16 Ω
Kuulokkeet	: 8 Ω
Lähtöteho	: 2x20 W (8 Ω) d \leq 0,3 %
Harmoninen säro	: 0,3 %
Keskeismodulaatiosäro (20-20.000 Hz)	: 0,3 %



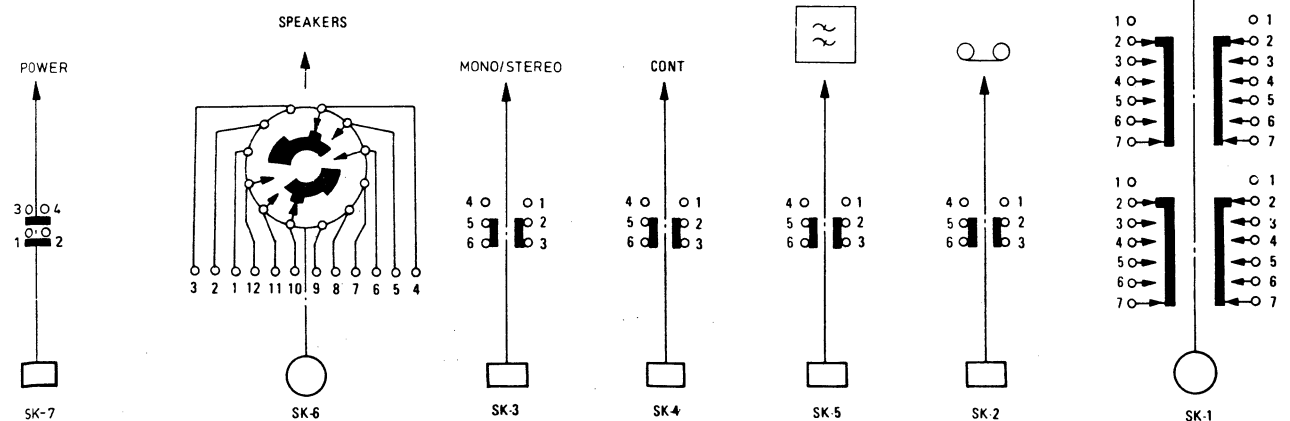
16011D12

LOUD SPEAKERS / HAUT-PARLEUR

	LEFT GAUCHE	RIGHT DROIT
A	11	5
B	10	4
COMM	12	6

SELECTOR / SELECTEUR

- 1 NOT USED
- 2 AM / AM
- 3 FM / FM
- 4 FM MUTE / ACCORD SILENCIEUX EN FM
- 5 PHONO / T.D.
- 6 AUX / AUX
- 7 COMMON / NEUTRALE



16010B12

GB

- 1 Seek for the top of the response curve; seek for the two -6 dB points. Set the signal injector to average frequency (f_0 of CF401).
- 2 Turn out the coil as far as possible.
- 3 Set the pointer to 600 kHz.
- 4 Set the pointer to 1400 kHz.
- 5 Adjust for minimum distortion.
- 6 With R445, adjust the tuning meter at point 3.
- 7 Set the pointer to 98 MHz.
- 8 Adjust for minimum distortion.
- 9 Adjust so that the LF-signal just disappears.
- 10 Use the stereo decoder
- 11 Use the frequency counter.
- 12 Adjust for equal output signals at 5 and 6.

F

- 1 Rechercher la crête de la courbe de réponse. Rechercher les 2 points de -6 dB. Régler l'injecteur à une fréquence moyenne (= f_0 de CF401).
- 2 Extraire le noyau autant que possible.
- 3 Positionner l'index sur 600 kHz.
- 4 Positionner l'index sur 1400 kHz.
- 5 Ajuster sur un minimum de distorsion.
- 6 Grâce à R445, régler l'instrument d'accord au point 3.
- 7 Positionner l'index sur 98 MHz.
- 8 Ajuster pour un minimum de distorsion.
- 9 Aligner pour que le signal BF disparaisse de justesse.
- 10 Faire usage du codeur stéréo.
- 11 Faire appel au fréquencesmètre.
- 12 Aligner pour une sortie égale des signaux 5 et 6.

I

- 1 Ottenere il massimo della curva di risposta -6 dB. Regolare l'iniettore di segnale ad una frequenza media di f_0 di CF401.
- 2 Svitare il più possibile il nucleo della bobina.
- 3 Mettere l'indicatore di sintonia su 600 kHz.
- 4 Mettere l'indicatore di sintonia su 1400 kHz.
- 5 Regolare per la minima distorsione.
- 6 Con R445, regolare l'indicatore di sintonia al punto 3.
- 7 Mettere l'indicatore di sintonia su 98 MHz.
- 8 Regolare per la minima distorsione.
- 9 Regolare fino a che il segnale di bassa frequenza scompare.
- 10 Usare il decodificatore stereo.
- 11 Usare il frequenziometro.
- 12 Regolare per segnali in uscita piedini 5 e 6 uguali.

NL

- 1 Zoek de top van de doorlaatkromme. Zoek de punten -6 dB. Meetzender op de gemiddelde frequentie instellen (= f_0 van CF401).
- 2 Draai de spoel er zo ver mogelijk uit.
- 3 Draai de wijzer op 600 kHz.
- 4 Draai de wijzer op 1400 kHz.
- 5 Afregelen op minimale vervorming.
- 6 Stel met R445 de tuning meter op punt 3 in.
- 7 Draai de wijzer tot 98 MHz.
- 8 Regel af op minimale vervorming.
- 9 Regel zo af dat het LF-sigitaal juist verdwijnt.
- 10 Gebruik de stereo encoder.
- 11 Gebruik frequentie teller.
- 12 Regel af op een gelijk uitgangssignaal bij 5 en 6.

D

- 1 Spitze der Durchlasskurve suchen. Die beiden -6 dB-Punkte suchen.
- 2 Spule möglichst weit herausdrehen.
- 3 Zeiger auf 600 kHz einstellen.
- 4 Zeiger auf 1400 kHz einstellen.
- 5 Auf minimale Verzerrung abgleichen.
- 6 Mit R445 den "Tuning Meter" auf Punkt 3 einstellen.
- 7 Zeiger bis 98 MHz drehen.
- 8 Auf minimale Verzerrung abgleichen.
- 9 So abgleichen, dass das NF-Signal gerade verschwindet.
- 10 Stereo-Encoder benutzen.
- 11 Frequenzzähler benutzen.
- 12 So abgleichen, dass die Ausgangssignale bei 5 und 6 gleich stark sind.

S

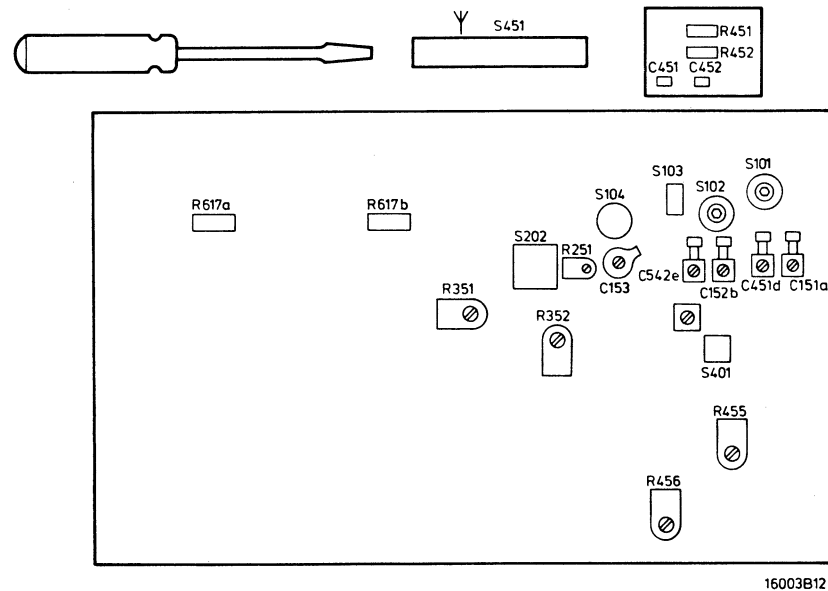
- 1 Leta rätt på kurvans topp: sök efter de två -6 dB-punkterna. Ställ in signalgeneratorn till mellanfrekvensen (f_0 på CF401).
- 2 Skruva ut spolarna så långt som möjligt.
- 3 Ställ visaren på 600 kHz.
- 4 Ställ visaren på 1400 kHz.
- 5 Justera för minimum distorsion.
- 6 Justera avstämningsinstrumentet till punkt 3 med hjälp av R445.
- 7 Ställ visaren på 98 MHz.
- 8 Justera för minimum distorsion.
- 9 Justera så att LF-signal precis försvinner.
- 10 Använd stereokoden.
- 11 Använd frekvensräknaren.
- 12 Justera för lika utsignal i 5 och 6.

DK

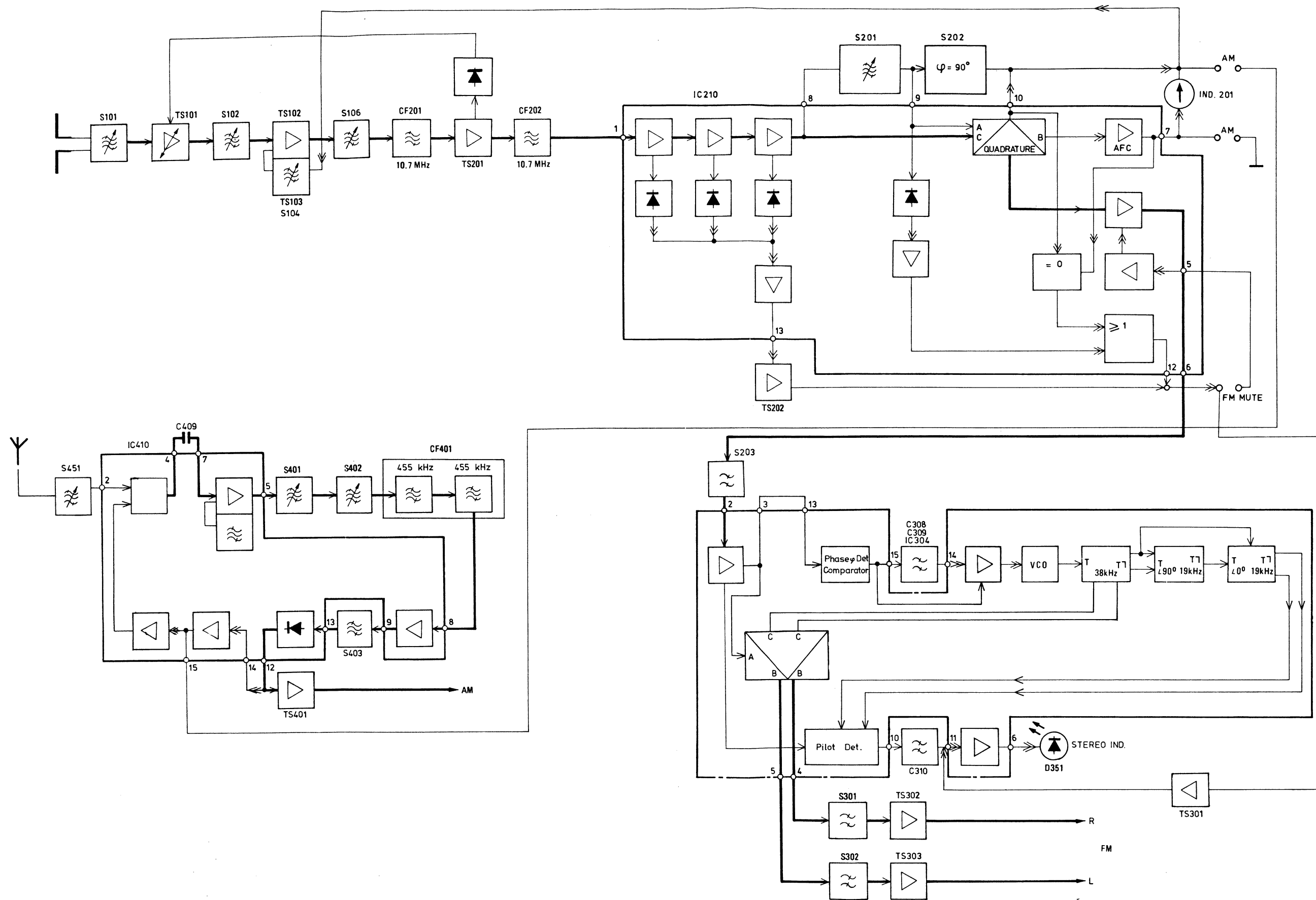
- 1 Opsøg responsekurvens top: også de to 6 dB punkter
Indstil signalinjectoren til middelfrekvens (f0 på
CF401).
- 2 Uddrej spolekernerne så langt som muligt.
- 3 Indstil viseren på 600 kHz.
- 4 Indstil viseren på 1400 kHz.
- 5 Juster til minimum forvrængning.
- 6 Juster afstemningsindikatoren på punkt 3 ved
hjælp af R445.
- 7 Indstil viseren på 98 MHz.
- 8 Juster til minimum forvrængning.
- 9 Juster således, at LF-signalet lige netop forsvinder.
- 10 Anvend stereodekoderen.
- 11 Anvend frekvenstælleren.
- 12 Juster til ens udgangssignaler på 5 og 6 .

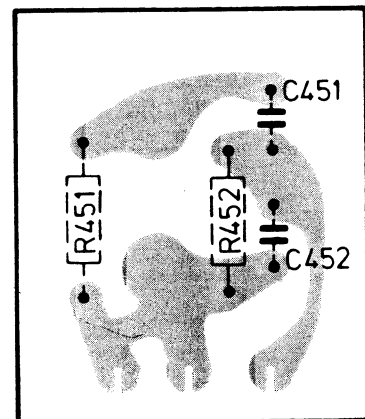
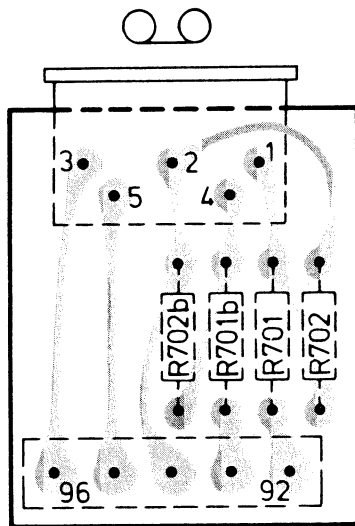
SF

- 1 Etsi taajuuskäyrän huippu, -6 dB. Aseta signaali-
injektorin keskittajuudelle (CF401:n kohtaan f0).
- 2 Kierrä kelasydäntä ulospäin niin paljon kuin mah-
dollista.
- 3 Aseta osoitin 600 kHz:iin.
- 4 Aseta osoitin 1400 kHz:iin.
- 5 Säädä särö minimiin.
- 6 Säädä R445:llä viritysmittari kohtaan 3.
- 7 Aseta osoitin 98 MHz:iin.
- 8 Säädä särö minimiin.
- 9 Aseta säätö siten, että LF-signaali juuri ja juuri
häviää.
- 10 Käytä stereodekodeeria.
- 11 Käytä taajuuslaskinta.
- 12 Säädä lähtösignaalit yhtä suuriksi pisteissä 5 ja
6 .



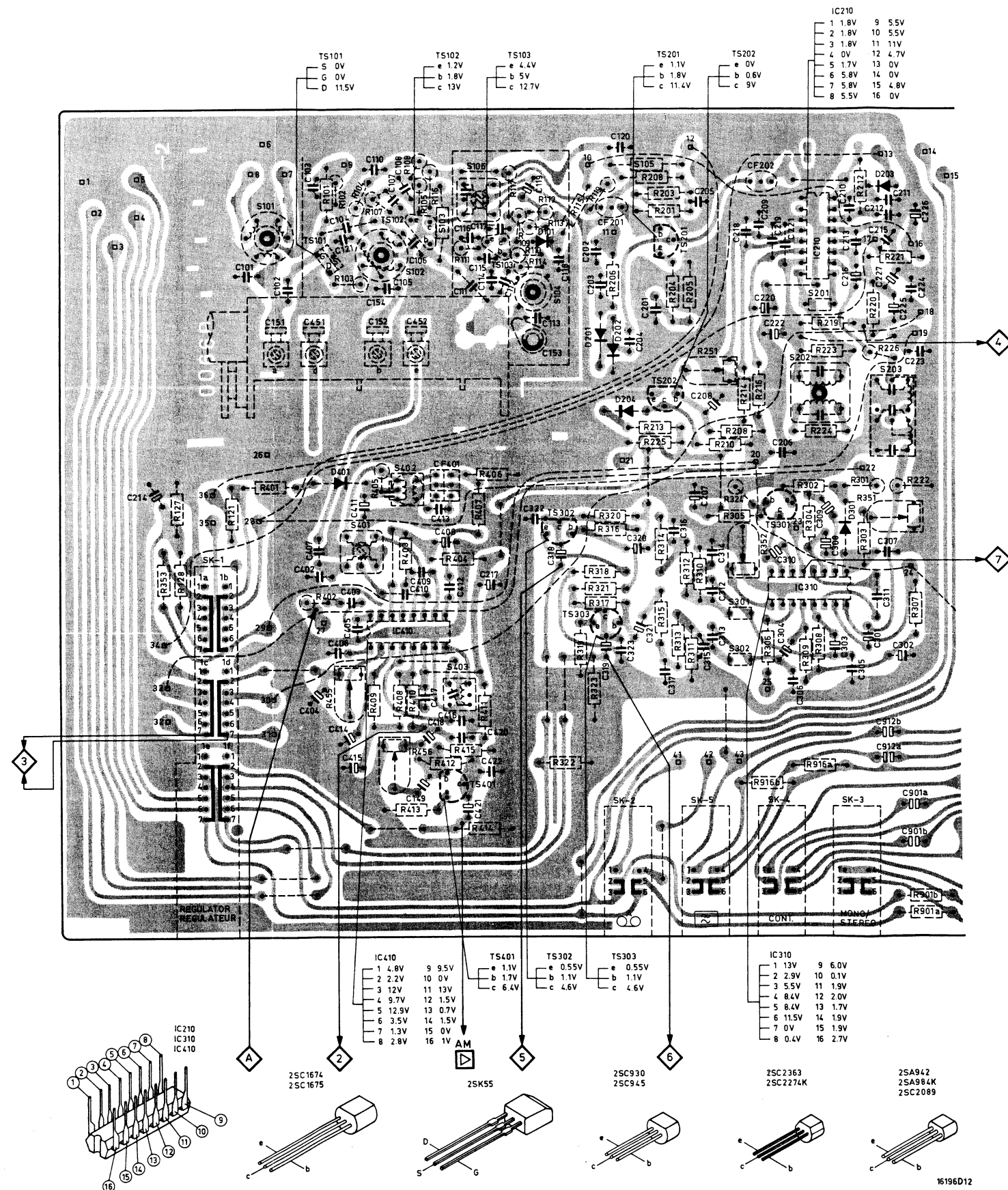
BLOCK DIAGRAM
TUNER



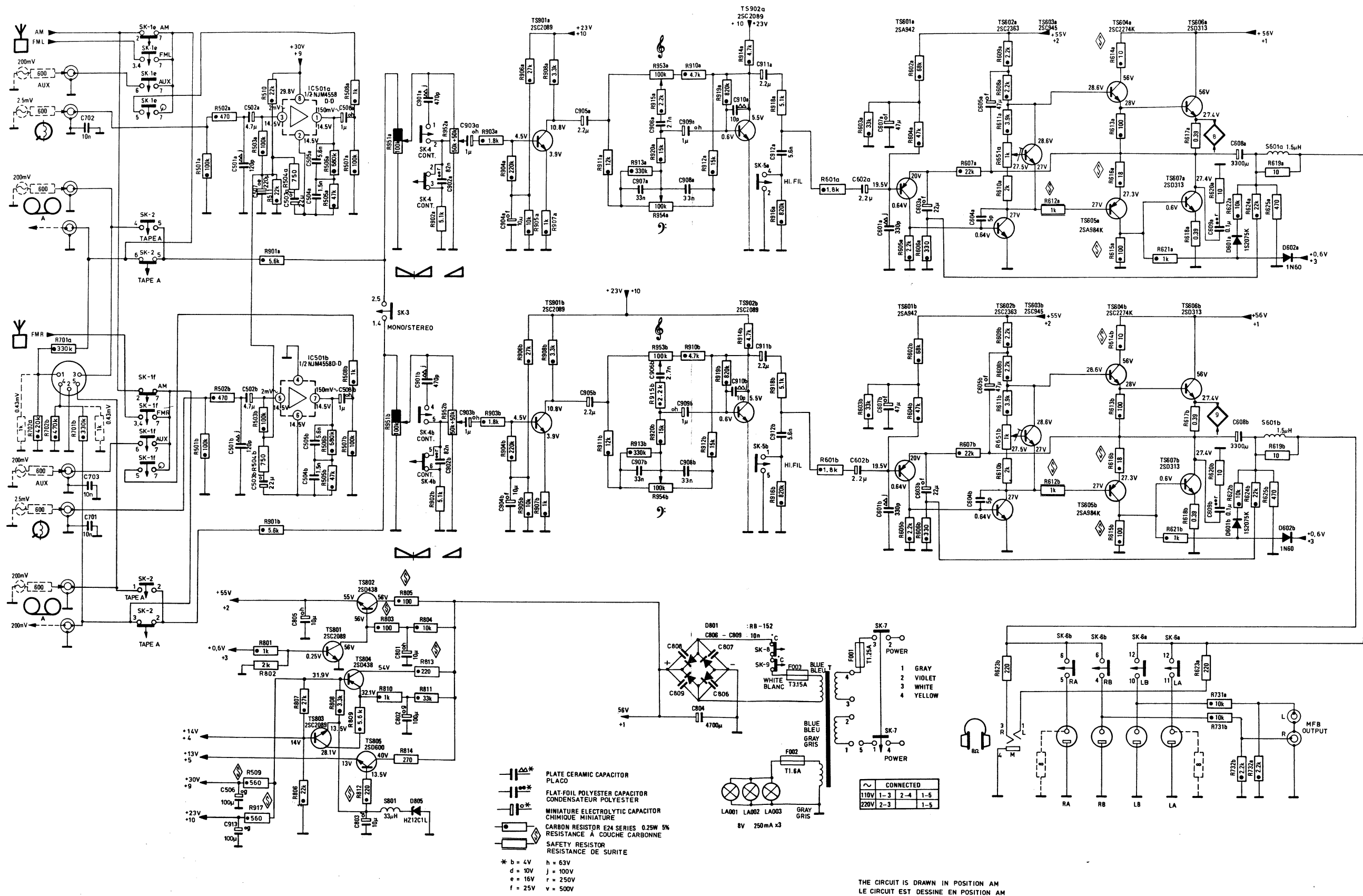


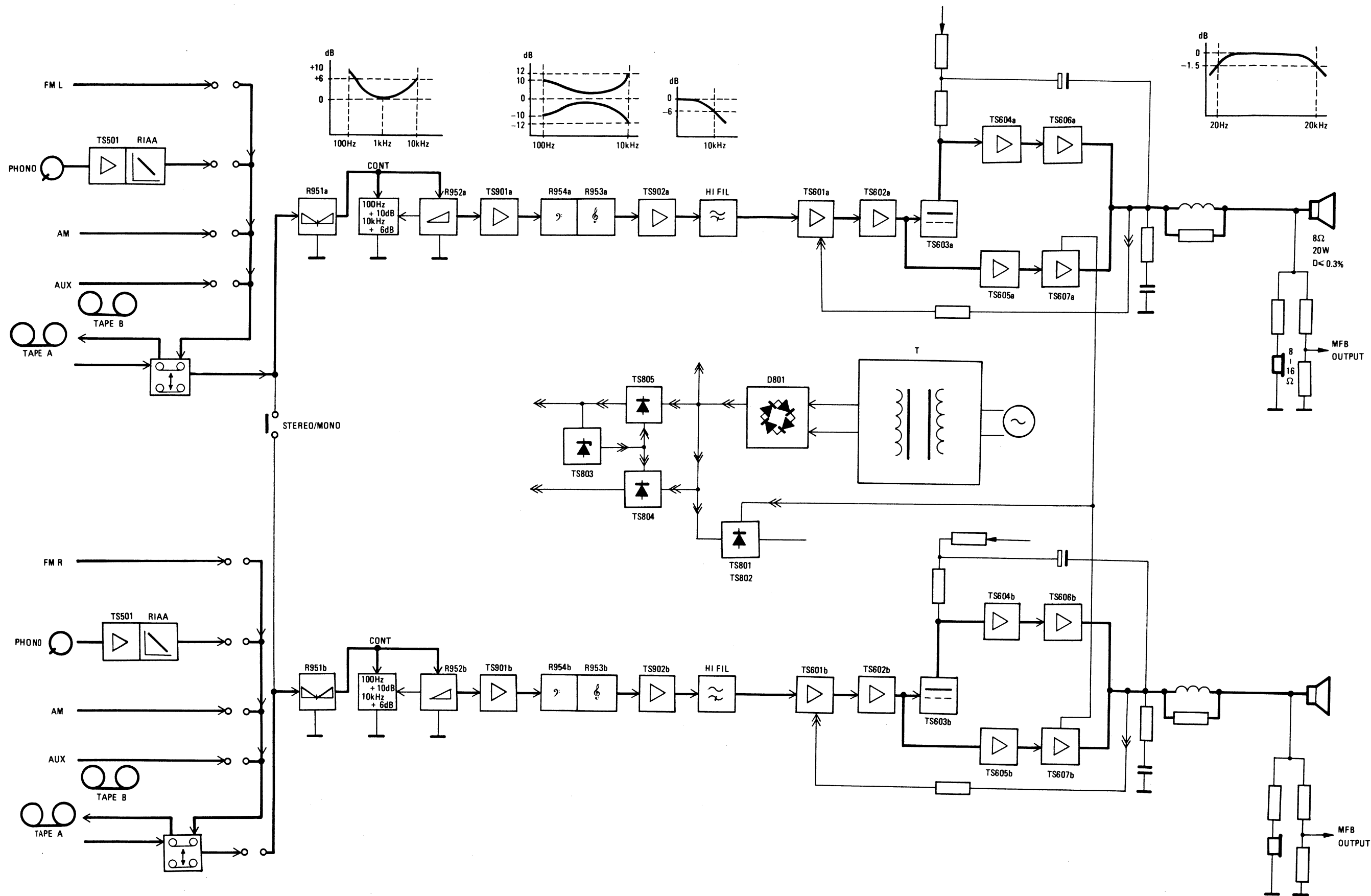
16002 A 12

M	S101										TS101		S102		TS102		S103		S106		TS103		S104		D101		CF201		D204		S105		TS201		CF202		IC210		S202		D203		S203																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
M											D401		S401		S402		IC410		CF401								TS302		D201		D202		TS202				S301		TS301		S301		D301																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
M	SK-1																TS401		S403										TS303		SK-2				SK-5		S302		SK-6		IC310		SK-3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
C	101										103		104		121		110		105		107		108		106		116		115		117		119		118		202		120		205		209		218		222		216		210		213		215		226																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
C	214										102		151		407		451		154		152		452		111		114		112		153		113		203		204		201		316		207		208		310		206		308		309		311		227		223		225																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
C											402		403		405		411		410		409		413		408		412		217		322		318		319		323		320		321		317		312		315		304		306		303		305		301		307		302																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
C											404		406		414		415		416		417		422																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											



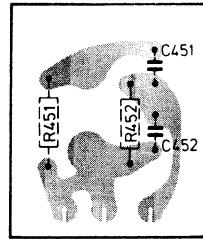
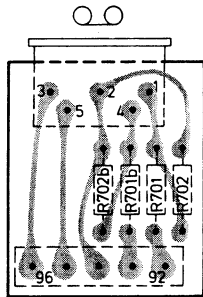
M	SK-1		IC501a				SK-3		SK-4		TS901a				TS902a		SK-5		SK-9		SK-8		SK-7		TS601a		TS602a		TS603a		SK-6		TS605a		TS604a		-		TS607a		D601a		S601a		D602a		M												
M	SK-2		TS801 - TS805				S801		D805		TS901b				D801				TS902b		LA001 - LA003		F001 - F003		TS601b		TS602b		TS603b		TS605b		TS604b		-		TS607b		D601b		S601b		D602b		M														
C	702		501a - 503a				507		504a - 508a		901a - 903a		904a		905a		906a - 909a		910a - 912a		602a		607a		601a		603a		604a		605a		609a		608a						C																		
C	701 703		501b - 503b				504b - 508b		901b - 903b		904b		905b		906b - 909b		910b - 912b		602b		607b		601b		603b		604b		605b		609b		608b						C																				
C			506 913		805		801 - 803				804 806 - 809																								C																								
R	701a		501a - 503a				510 511		901a		504a - 508a		951a		902a		952a		903a - 908a		911a		913a		953a		915a		910a		912a		919a		914a		918a		916a		601a - 606a		602a		609a		607a - 612a		651a		613a - 616a		617a - 622a		624a		625a		R
R	702a 702b 701b		501b - 504b				509		901b		505b - 508b		951b		902b		952b		903b - 908b		953b		920a		954a		910b		912b		919b		914b		916b		918b		601b - 606b		602b		609b		607b - 612b		651b		613b - 616b		617b - 622b		624b		625b		R		
R			917				801 - 814				911b 913b 915b 920b 954b												912b 919b 914b 916b 918b												623b												623a 731a 731b 732b 732a												R





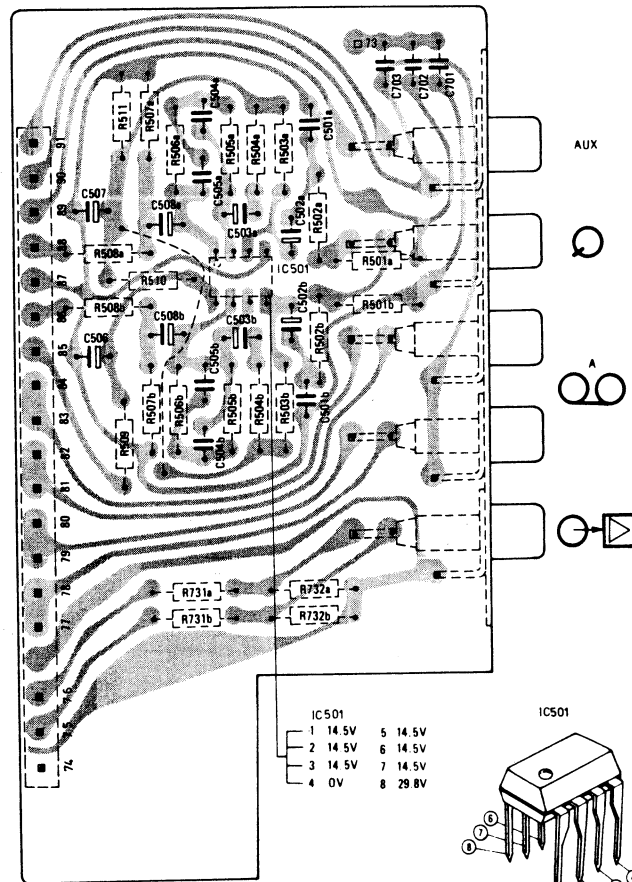
16014D12

CS 63 820

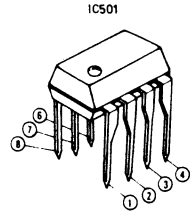


16002 A 12

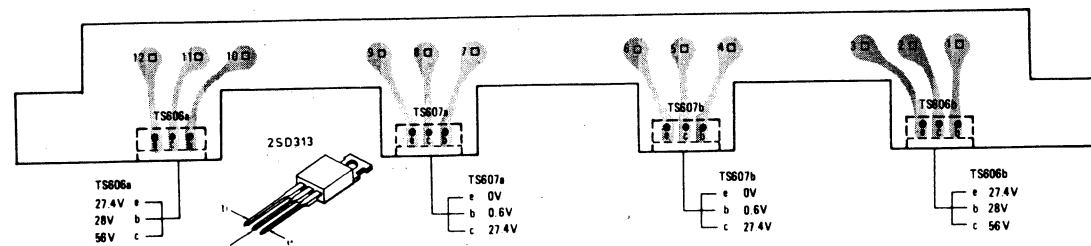
M	IC501	M
C	507 508a 501a - 505a 701 - 703	C
C	506 508b 501b - 505b	C
R	511 506a - 508a 510 731a 502a - 505a 732a 501a	R
R	509 506b - 508b 731b 502b - 505b 732b 501b	R



IC501	IC501
1 14.5V	5 14.5V
2 14.5V	6 14.5V
3 14.5V	7 14.5V
4 0V	8 29.8V

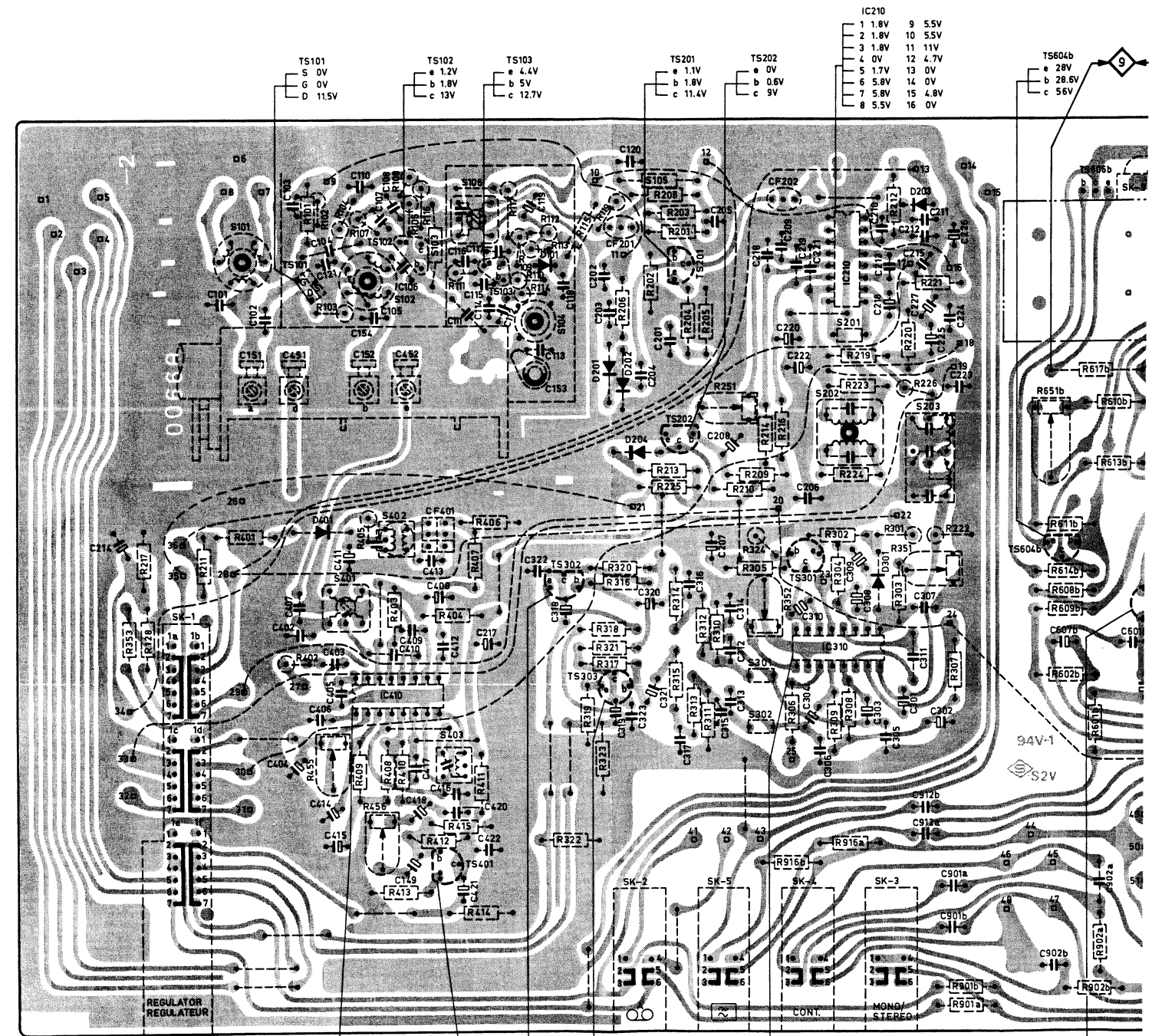


M	TS606a	TS607a	TS607b	TS606b	M
---	--------	--------	--------	--------	---



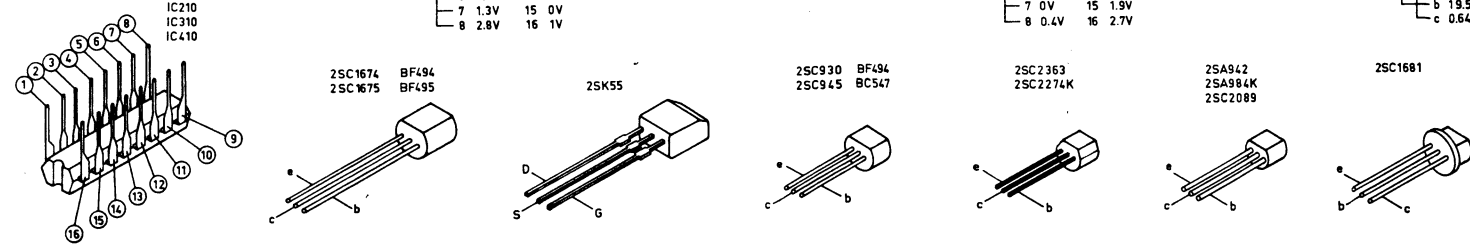
16007C12

M	S101										TS101		S102		TS102		S103		S106 TS103		S104		D101		CF201		D204		S105		TS201		CF202		IC210		S202		D203		S203		TS606b		SK																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
M											D401		S401		S402		IC410		CF401						TS302		D201		D202		TS202				S301		TS301		S201		D301				TS604b		TS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
M	SK-1																TS401		S403								TS303		SK-2				SK-5		S302		SK-4		IC310		SK-3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
C	101										103		104		121		110		105		107		108		106		116		115		117		119		118		202		120		205		209		218		222		216		210		213		215		226		61																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
C											102		151		407		451		154		152		452				111		114		112		153		113		203		204		201		316		207		208		310		206		308		309		311		227		223		225		607b		60																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
C	214										402		403		405		411		410		409		413		408		412		217		322		318		319		323		320		321		317		312		315		304		306		303		305		301		307		302		902a		902b																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
C											404		406		414		415										416		417		422																		912a		912b		901a		901b		902b																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
R											101-104		107		108		105		116		111		117		109		110		112		112		115		119		202		208		201		203		205				212		221				607b		609b		608b		614b		611b		603b																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
R																																	206		225		213		251		210		209		214		216		224		223		219		220		226																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
R	217										211		401		402				405		403				404		407		406				316		321		310		315		305		352		324		306		309		308		301		304		307		351		222				601b																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
R	353										218						455		456				408		415						322		323										916b		916a				901a		901b				902a		902b																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										</	

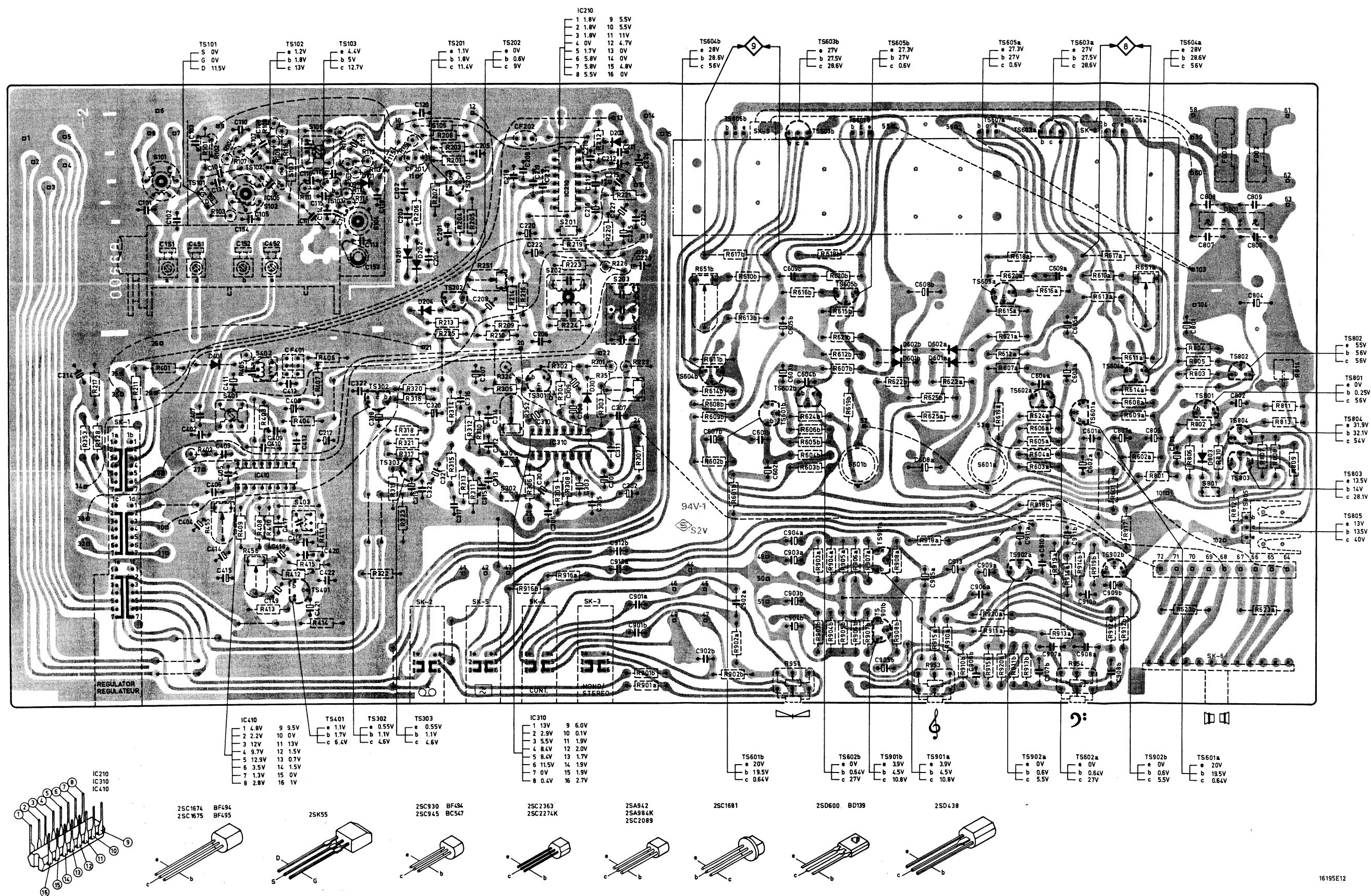


IC410	TS401	TS302	TS303
1 4.8V	1 1.1V	1 0.55V	1 0.55V
2 2.2V	2 1.1V	2 0.55V	2 0.55V
3 12V	3 1.1V	3 0.55V	3 0.55V
4 9.7V	4 6.4V	4 4.6V	4 4.6V
5 12.9V	5 13.0V	5 13.0V	5 13.0V
6 3.5V	6 14.5V	6 14.5V	6 14.5V
7 1.3V	7 15.0V	7 15.0V	7 15.0V
8 2.8V	8 16.1V	8 16.1V	8 16.1V

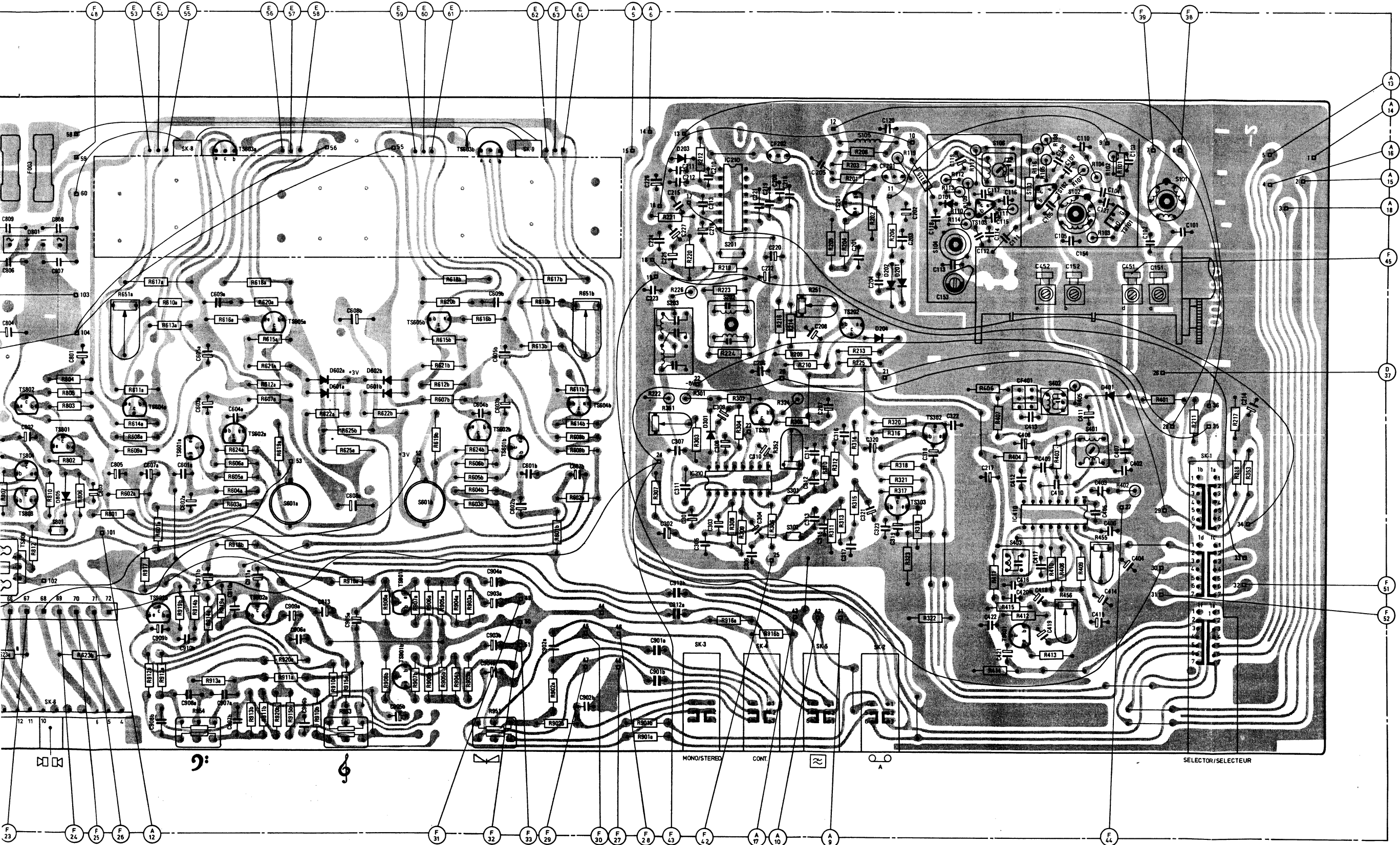
IC310	TS601b
1 13V	1 20V
2 2.9V	2 19.5V
3 5.5V	3 0.64V
4 8.4V	
5 8.4V	
6 11.5V	
7 0V	
8 0.4V	



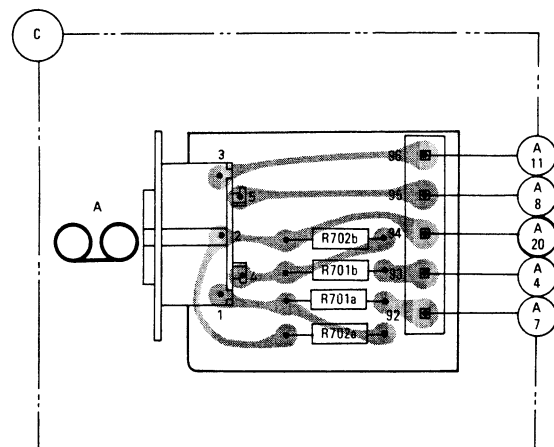
M	S101														TS101	S102	TS102	S103	S106	TS103	S104	D101	CF201	D204	S105	TS201	CF202										IC210	S202	D203	S203	TS606b										SK-9	TS603b	TS605b	TS607b	D602b	D602a	TS607a	TS605a	TS603a	SK-8	TS606a	F003										D801	F002	M																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
M															D401	S401	S402	IC410	CF401											TS302	D201	D202	TS202											S301	TS301	S201	D301	TS604b										TS601b	TS602b	S601b										D601b	D601a	S601a	TS602a	TS601a	TS604a	D805										TS801	TS804	M																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
M	SK-1														TS401										S403											TS303	SK-2	SK-5										S302	SK-4	IC310	SK-3											TS604b	TS601b	TS602b	S601b										TS901b	TS901a	TS902b										TS902a	TS601a	TS902b	TS604a	S801										SK-6	TS805	M																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
C	101														103	104	121	110	105	107	108	106	116	115	117	119	118	202	120	205	209	218	222	216	210	213	215	226	607b										605b	609b	608b										609a	605a	801										804	806	808	C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
C															102	151	407	451	154	152	452	111	114	112	153	113	203	204	201	316	207	208	310	206	308	309	311	227	223	225	607b										601a	604a	608a										601a	604a	607a										805	803	802		C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
C	214														402	403	405	411	410	409	413	408	412	217	322	318	319	323	320	321	317	312	315	304	306	303	305	301	307	302	902a										903a	904a	905a										913	906a	909a	911a	910a	911b	910b	909b		C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
C															404	406	414	415	416	417	422											903b	904b	912a										912b	901b	901a	902b										903b	904b	905b										907b	907a	908a	908b											C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
R															101	104	107	108	105	116	111	117	109	110	112	112	115	119	202	208	201	203	205	212										221	651b										617b	610b	613b	616b	618b	620b	615b	615a	620a	618a	616a	613a	610a	617a	651a	802										805		R																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
R																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															



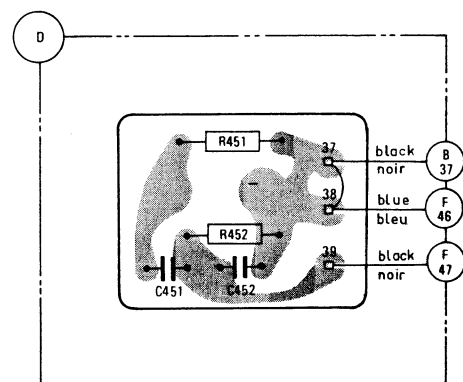
002	D801	F003	SK-8															TS603a	TS605a	D602a D602b		TS605b	TS603b	SK-8	S203 D203										S202 IC210	CF202	TS201		D204 S106 CF201	D101 S104 TS103	S106 IC410 S103	TS102	S102	TS101		S101		M																																										
TS801 - TS804			D805		TS804a		TS801a		TS802a		S601a		D601a D601b		S601b		TS602b		TS401b		TS804b		D301 S201		TS301		S301		TS202		D202 D201		TS302		CF401		S402		S401		D401			M																																														
TS805			SK-6		S801		TS802b		TS802a		TS801a		TS801b				SK-3		IC310		SK-4		S302		SK-5				SK-2		TS303				S403		TS401				SK-1			M																																														
806-808			804		801								608b								609b 605a		226 215		210 - 213		216		218 - 222		208		120		202		118		119		117		115		116		106		108		107		105		101		121		104		103		451		151		101			C																				
802					803		805		607a				601a - 604a		608a						601b - 605a		223 - 225		227		311		308		308		206		310		208		207		316		201		204		203		113		153		112		114		111		452		152		154		407		102			C																				
									909b		910b		911b		910a		911a		909a		906a		913		905a				904a		903a		902a		302		307		301		305		303		306		304		312 - 315		317		321		320		323		319		318		322		217		412		408		413		409		410		411		405		403		402				214			C
									908b		908a		907a		907b		906b				905b				904b		903b		902b		901a		901b		912b		912a		205																417 - 422		416		415		414		406		404			C																						
802-805			651a		617a		610a		613a		616a		618a		620a		615a		615b		620b		618b		616b		221		212		203 - 205		201		208		202		119		115		112 - 114		110		109		117		111		116		106		108		107		101		- 104			R																								
810			806		611a		614a		608a		609a		624a		603a - 606a		621a		612a		607a		622a		625b		625a		622b		619b		621b		612b		607b		624b		603b - 606b		611b		614b		608b		609b		602b		226		220		219		223		224		216		214		208		210		251		213		225		206			R										
					801		602a		917		601a		919b		914b		914a		919a		918b		918a		903a - 906a		601b		222		351		307		301 - 304		308		309		306		324		352		305		310 - 315		316 - 321						406		407		404		403		405		402		401		211		217			R														
623b					912b		912a		954		913a		913b		911b		920b		915b		910b		910a		915a		953		903b - 908b		951		902a		902b		901b		901a		916a		916b		323		322		408 - 415		456		455		402		401		218		353			R																										



R	702b	701b	701a	702a	R
---	------	------	------	------	---

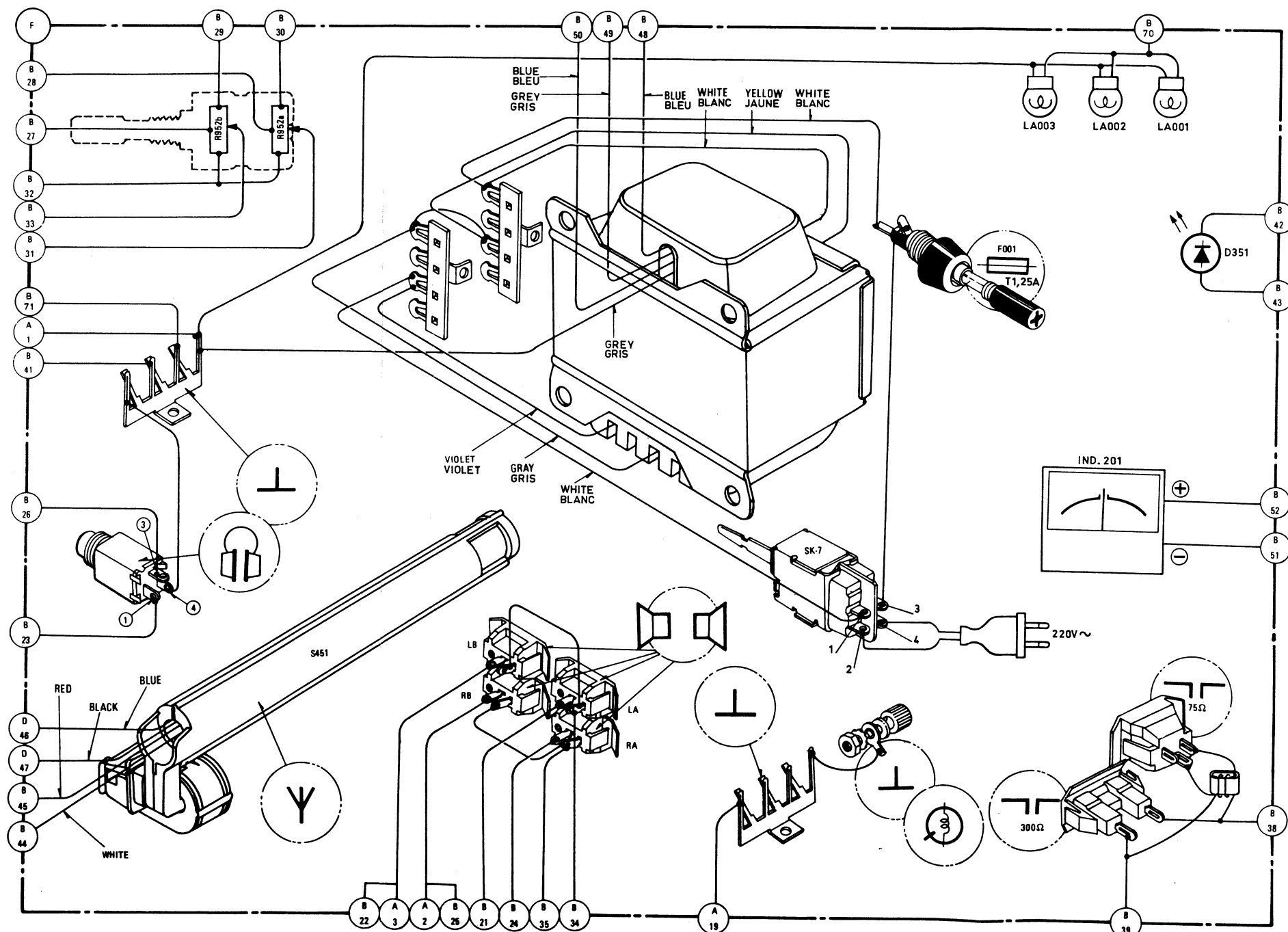
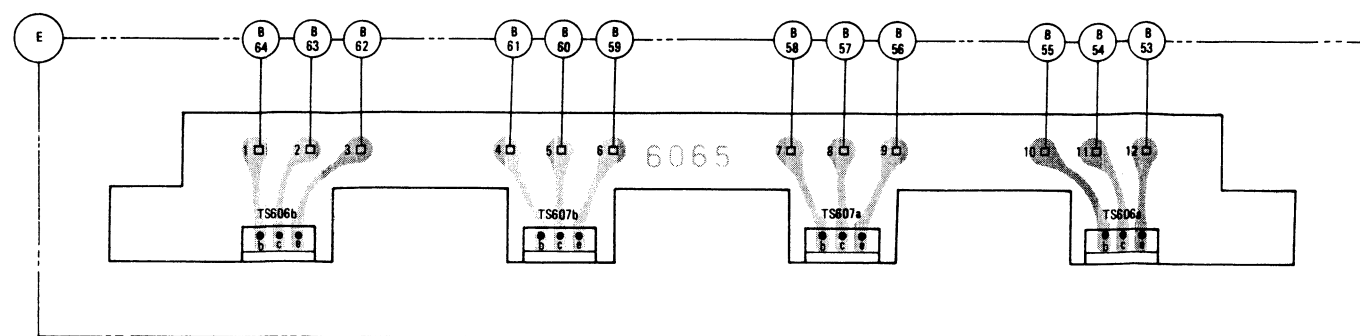


C	451	452	C
R	451	452	R








16035B12

M	TS606b	TS607b	TS607a	TS606a	M
---	--------	--------	--------	--------	---



16006D12

-TS- 			-C- 		
101	2SK55	4822 130 41142	153	Trimmer 10 pF	4822 125 50085
102	BF494	4822 130 44195		Varco	4822 125 20201
103	BF495	4822 130 40947	504a,b	Mylar 1.5 nF - 50 V	4822 121 41183
201	BF494	4822 130 44195	C452c	Mylar 2.7 nF - 50 V	4822 121 41184
202	BC547	4822 130 44257	C906a,b	Mylar 2.7 nF - 50 V	4822 121 41185
210	HA1137	4822 209 80378	C907a,b-	Mylar 33 nF - 50 V	5322 121 54111
301	BC547	4822 130 44257	908a,b		
302	2SC1681	4822 130 41137	311	Mylar 47 nF - 50 V	4822 122 31245
303	2SC1681	4822 130 41137	505a,b	Mylar 5.6 nF - 50 V	4822 121 41186
310	LA3350	4822 209 80379	912a,b	Mylar 5,6 nF	4822 121 50543
401	BC547	4822 130 44257	410	Cer.cap. 10 nF - 50 V	5322 122 34072
410	HA1197	4822 209 80376	201,205,403,		
501a,b	NJM4558D-D	4822 209 80381	405,409,410,	Cer.cap. 10 nF - 25 V	5322 122 34072
601a,b	2SA942	4822 130 41176	412,417,422,		
602a,b	2SC2363	4822 130 41208	701,702,703		
603a,b	BC547	4822 130 44257	806,807,	Cer.cap. 100 nF - 500 V	5322 122 50046
604a,b	2SC2274K	4822 130 41284	808,809		
605a,b	2SA984K	4822 130 41283	103,110,117,	Cer.cap. 2.2 nF - 25 V	4822 121 40407
606a,b	2SD313-F	4822 130 41285	118,120,121		
607a,b	2SD313-F	4822 130 41285	206,209,210,		
801	2SC2089	4822 130 41177	211,212,215,	Cer.cap. 40 nF - 25 V	4822 121 40413
802	2SD438	4822 130 41139	218,219,221,		
803	2SC2089	4822 130 41177	223,224,406		
804	2SD438	4822 130 41139	305,306	Cer.cap. 5.6 nF - 50 V	4822 121 50625
805	BD139	4822 130 40829	112	Cer.cap. 2 pF - 50 V	4822 122 31259
901a,b	2SC2089	4822 130 41177	402	Cer.cap. 5 pF - 50 V	4822 122 40103
902a,b	2SC2089	4822 130 41177	604a+b	Cer.cap. 5 pF - 50 V	5322 122 34033
-D- 			204	Cer.cap. 7 pF - 50 V	4822 122 31262
101	BA102	5322 130 30272	104,111	Minic.cap. 0.5 pF-500 V	4822 122 31212
201	AA119	4822 130 31012	608a+b	Elco 3300 μ F - 63 V	4822 124 20861
202	AA119	4822 130 31012	804	Elco 4700 μ F - 63 V	4822 124 20863
203	1S2075K	4822 130 31026	214,301,	Elco 4,7 μ F - 25 V	5322 124 24104
204	1S2075K	4822 130 31026	414,415		
301	1S2075K	4822 130 31026	602a+b,		
351	GL-30PG (LED)	4822 130 30976	905a+b,	Elco 2.2 μ F - 50 V	4822 124 20584
401	1S2075K	4822 130 31026	911a+b		
601a,b	1S2075K	4822 130 31026	308,310	Elco BP 0.22 μ F-50 V	4822 124 20846
602a,b	AA119	4822 130 31012	309	Elco BP 0.47 μ F-50 V	4822 124 20847
801	RB-152	4822 130 50314	502a+b	Elco lo leak 4.7 μ F-25V	5322 124 10014
805	HZ12CIL	4822 130 31086	419,421	Elco lo leak 0.1 μ F-50 V	4822 124 10209
-S- 			320,321	Elco lo leak 0.22 μ F-50V	4822 124 20862
203	FM LPF BL-21H	4822 153 90036	303,304	Elco lo leak 0.33 μ F-50V	4822 124 20849
103	Choke coil 2.2 μ H	4822 157 30203	-R- 		
801	Choke coil 33 μ H	4822 157 50902	610a+b,802	Carbon 2K	5322 116 54572
201	Choke coil 144L2 18 μ H	4822 156 20746	222	Carbon 20K	5322 116 54642
301,302	Choke coil 10RB 39MH	4822 154 50166	224	Carbon 3K	5322 116 50538
105	Choke coil 0,8 μ H	4822 157 40149	212	Carbon 430 Ω	5322 116 54522
601a+b	Choke coil 1,5 μ H	4822 157 90052	223	Carbon 4,3K	5322 116 54383
104	FM osc. coil 120 L	4822 157 50931	902a+b,	Carbon 5,1K	5322 116 54595
101	FM ant. coil 131 A	4822 157 50932	918a+b		
102	FM RF coil 137 B	4822 157 50933	504a+b	Carbon 750 Ω	4822 111 30477
401	AM osc. coil 417 L	4822 156 40696	112	Carbon 240K	4822 111 30478
106	FM ift 208a	4822 156 40697	405	Carbon 300K	5322 116 54743
202a,b	FM ift 221D	4822 153 60101	226	Carbon 5,1K	4822 110 60126
402	AM ift 408a	4822 156 40698	114	Carbon 91K	4822 111 30479
403	AM ift 408b	4822 157 50934	619a+b,	Metal 10 Ω - 1 W	4822 116 51194
451	AM ant. coil	4822 526 10149	620a+b		
-Miscellaneous-			623a+b	Metal 220 Ω - 1 W	4822 116 51146
F001	Fuse 1.25 A slow	4822 253 30022	625a+b	Metal 470 Ω - 1 W	4822 116 60057
F002	Fuse 1.6 A	4822 253 30024	617a+b,	Metal 0,39 Ω - 2 W	4822 116 51173
F003	Fuse 3.15 A	4822 253 30027	618a+b		
IND406	Funing meter	4822 347 10197	814	Fuse res. 270 E-3 W	4822 113 90067
T418	Transformer	4822 146 40247			
L421	Lamp 8 V - 0.3 A	4822 134 40345			

GB

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

NL

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

F

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

D

Die Sicherheitsvorschriften erfordern, dass das Gerät sich nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die benutzten Einzelteile den aufgeführten Teilen identisch sind.

I

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

S

Säkerhetsbestämmelserna kräver att varje reparation skall utföras korrekt med hänsyn till ursprunglig placering av komponenter, ledningar etc. och med användning af föreskrivna reservdelar.

DK

Myndighedernes sikkerheds- og radiostøjbestemmelser kræver, at enhver reparation skal udføres korrekt m.h.t. overholdelse af originalplacering og montering af komponenter, ledningsbundter, etc., og ved anvendelse af de foreskrevne reservedele.

N

Sikkerhetsbestemmelser kreves at apparatet blir gjenopprettet til original utførelse og at deler som er identiske med de som er spesifisert, blir benyttet.

SF

Korjatessa laitetta on turvallisuussyistä ehdottomasti eneteltävä oikein ja käytettävä tehtaan määrittämiä alkuperäisvaraosia.